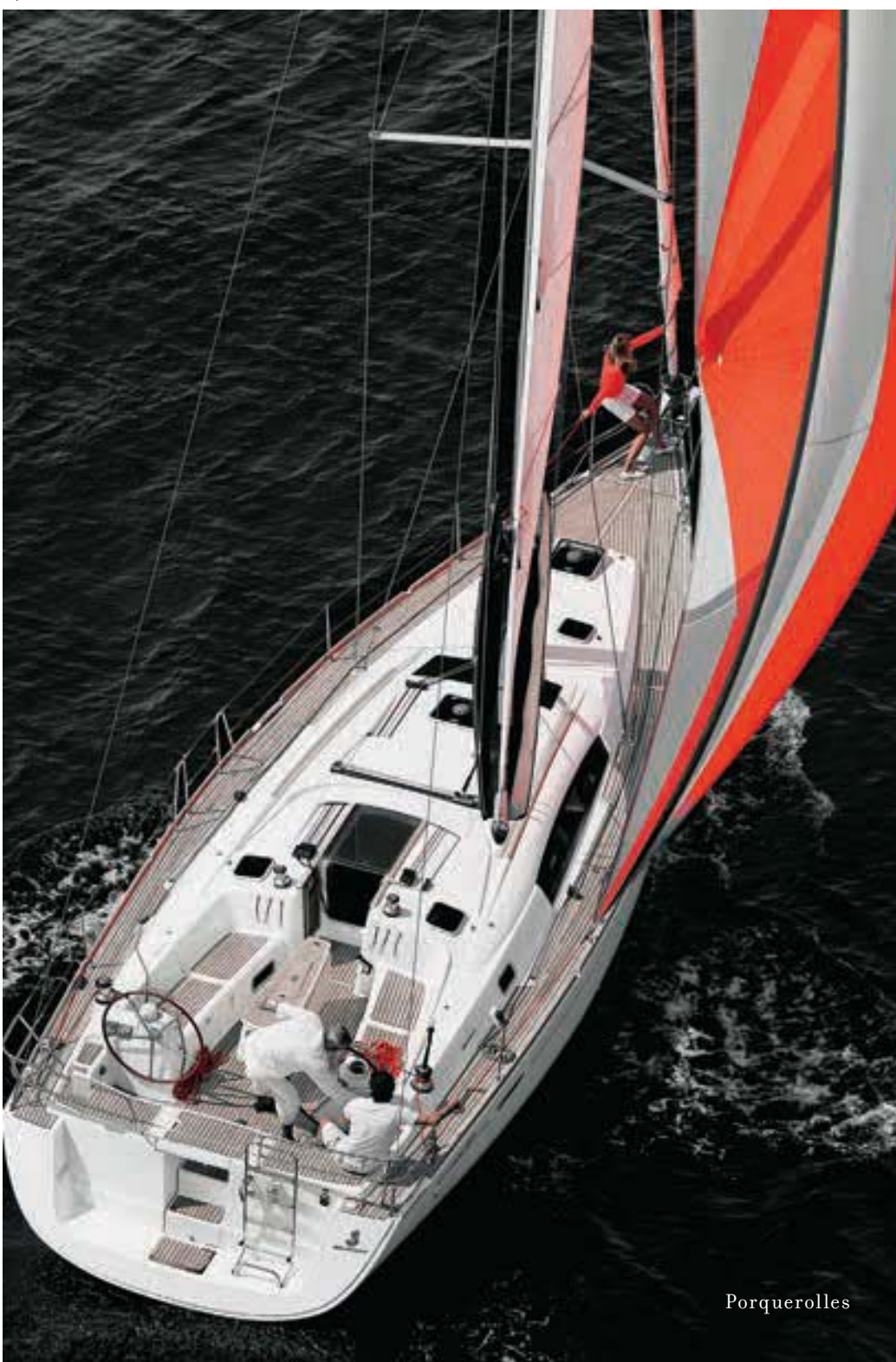


Océanis 43



BENETEAU



Océanis 43

Un yacht prestigieux qui annonce une nouvelle ère dans l'histoire des voiliers de grande croisière.

L'Océanis 43 est une invitation sans équivoque au plaisir du design, du confort et de la performance.

A prestigious yacht that heralds a new era in the history of blue water cruising yachts.

The Océanis 43 is an unequivocal invitation to delight in her design, comfort and performance.

Un yate prestigioso que anuncia una nueva era en la historia de los veleros de crucero de altura.

El Oceanis 43 es una invitación inequívoca al placer del diseño, del confort y de las prestaciones.

Un'imbarcazione di prestigio, che annuncia una nuova epoca nella storia delle barche da crociera.

L'Océanis 43 è senza dubbio un invito a provare il gusto del design, del comfort e della performance.

Eine glanzvolle Yacht, Vorbote einer neuen Ära in der Geschichte der Langfahrtschiffe.

Die Océanis 43 ist eine unwiderstehliche Einladung, sich der Freude an gelungenem Design, an Komfort und überwältigender Kraft hinzugeben.



La carène et le plan de pont sont signés par le cabinet Berret-Racoupeau. De leurs dessins est né un voilier aux qualités marines remarquables et à l'esthétique fluide et séduisante.

The hull and deck plan are the work of the Berret-Racoupeau design office. Their designs have led to the creation of an aesthetically powerful and attractive yacht with remarkable sea keeping qualities.

La carena ed il piano di coperta sono firmati dallo studio Berret-Racoupeau. Dai loro progetti è nata un'imbarcazione a vela dalle notevoli qualità marine, esteticamente accattivante.

La carena y el plano de cubierta están firmados por el gabinete Berret-Racoupeau. De sus diseños ha nacido un velero con unas cualidades marineras marcables y una estética fluida y seductora.

Rumpf und Deck tragen die Handschrift des Konstrukteursteams Berret-Racoupeau. Aus ihren Zeichnungen entstand eine Segelyacht mit einer fließend berücksichtigenden Ästhetik und bemerkenswertem Seeverhalten.



NautaDesign



L'architecture et le design intérieur sont signés Nauta Design.

Ce grand nom italien, qui fait référence dans le milieu des supers yachts a accompagné l'Océanis 43 vers sa vraie personnalité : des lignes contemporaines où luminosité, confort et bien-être sont maîtres à bord.

The interior architecture and design are by Nauta Design.

This great Italian name, a benchmark in the super yacht world, has helped the Océanis 43 achieve her true personality – one of contemporary lines where luminosity, comfort and wellbeing take precedence on board.

L'architettura ed il design interno sono firmati Nauta Design.

Questo importante nome italiano, nota referenza nell'ambiente dei « super yachts », ha contribuito alla realizzazione della vera personalità dell'Océanis 43: linee contemporanee, luminosità, comfort e benessere a bordo.

La arquitectura y el diseño interior están firmados por Nauta Design.

Este gran nombre italiano, una referencia en el entorno de los super yates, ha acompañado al Oceanis 43 hacia su verdadera personalidad : líneas contemporáneas donde la luminosidad, confort y bienestar son maestría a bordo.

Die Gestaltung und das Innendesign stammen von Nauta-Design.

Ein Name, der im Milieu der Superyachten größtes Ansehen genießt, hat der Océanis 43 zu ihrer wahren Persönlichkeit verholfen: zeitgemäße Linien, in denen Licht, Komfort und Wohlbefinden ihren harmonischen Ausdruck finden.

SÉRÉNITÉ ET PUISSANCE À LA FOIS



Combining tranquillity and power

Connubio di sicurezza e potenza

Serenidad y potencia a la vez

Kraftvoll und dabei doch entspannt







A lavish and bewitching personality for an even greater love of the sea

Una personalità generosa ed affascinante che vi farà apprezzare il mare sempre di più

UNE PERSONNALITÉ GÉNÉREUSE ET ENVOÛTANTE POUR AIMER TOUJOURS PLUS LA MER

Una personalidad generosa y hechicera para amar todavía más el mar

Ein großzügiges und bezauberndes Ambiente belebt die Liebe zum Meer







Safe and seaworthy by nature - innate characteristics of a BENETEAU.

Tempra marina e sicurezza: caratteristiche innate per un BENETEAU.

UN TEMPÉRAMENT MARIN ET SÉCURISANT. C'EST INNÉ POUR UN BENETEAU.

Un temperamento marinero y seguro. Es innato para un BENETEAU.

Seetüchtigkeit gepaart mit Gelassenheit. Das Geheimnis jeder BENETEAU.







UNE PRÉSENCE TRÈS REMARQUÉE AU MOUILLAGE...

A truly striking presence at anchor...

Una presenza che all'ormeggio si fa notare...

Una destacada presencia en los fondeaderos...

Ein wahrer Blickfang auf den Ankerplätzen...





A way of living

L'arte di vivere

UN ART DE VIVRE

El arte de vivir

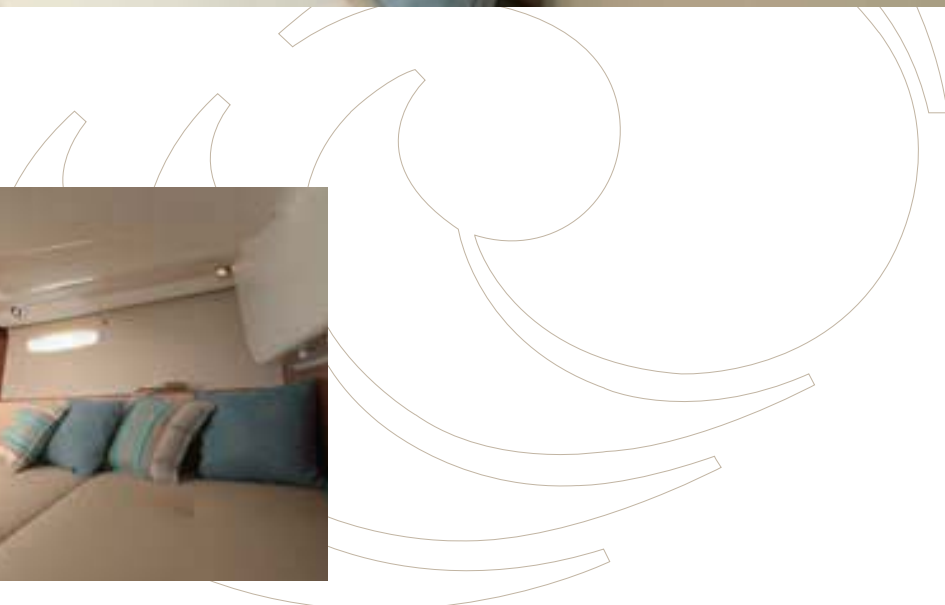
Ein Lebensstil





2 cabines

2 cabins





AMBIANCE BOIS PRÉCIEUX ET DESIGN ÉLÉGANT : L'ATMOSPHÈRE EST FEUTRÉE

3 cabines

3 cabins

Rich wood surroundings and elegant design give a hushed atmosphere.

Legni di pregio e design elegante: l'atmosfera è ovattata.

Ambiente de maderas preciosas y diseño elegante: la atmósfera aterciopelada.

Ein Ambiente von wertvollem Holz im eleganten Design erschafft eine einzigartige Atmosphäre.





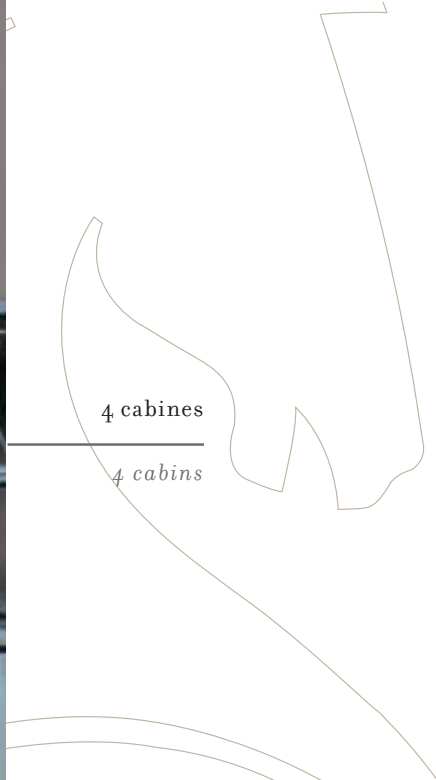
For the pleasure of sailing together ... The Océanis 43 Family Version keeps the privacy of your family.

Per il piacere di navigare insieme... L'Oceanis 43 Versione Family protegge l'intimità familiare.

**POUR LE PLAISIR DE NAVIGUER ENSEMBLE...
L'OCÉANIS 43 VERSION FAMILY PRÉSERVE L'INTIMITÉ DES NOUVELLES TRIBUS.**

Por el placer de navegar juntos... El Oceanis 43 Version Family preserva la intimidad familiar.

Für die Freude am gemeinsamen Segeln... Die Océanis 43 Version Family schützt die Privatsphäre der jungen Familien.





A la table à carte • *At the chart table* • Al tavolo da carteggio • *En la mesa de cartas* • Am Kartentisch.



TV et lecteur CD, DVD et radio • *TV and CD player, DVD and radio* • TV e lettore CD, DVD e radio • *TV y lector CD, DVD y radio* • Fernseher, CD- und DVD Spieler, HiFi - Anlage.



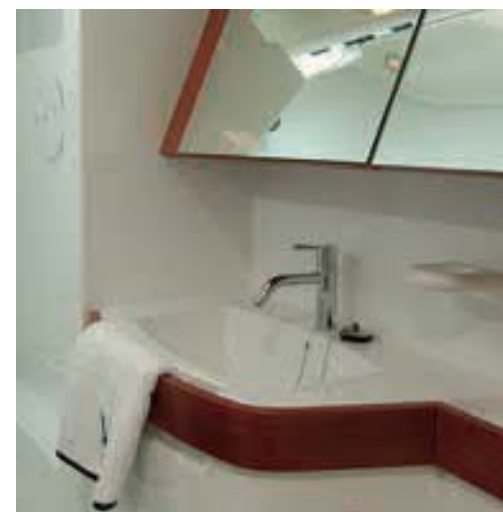
La chaleur du cuir • *The warmth of leather* • Il calore del cuoio • *La calidez del cuero* • Das warme Ambiente von echtem Leder.



• Deux tables en une avec un plateau qui se replie • *Two tables in one, with folding top* • Due tavole in una, con piano a ribalta • *2 mesas en una, con plataforma plegable* • Aus zwei mach eins: Tisch mit einklappbarer Tischplatte.



Un touché tout en rondeurs • *Surfaces gently curved to the touch* • Un tocco di rotondità • *Un toque en todas las redondeces* • Ein Gefühl von wohliger Behaglichkeit.



Des matériaux de choix • *The choicest materials* • Materiali di qualità • *Materiales de elección* • Ausgewählte Werkstoffe.



Bimini.
Capote • *Sprayhood* • Capota.



Ecran pivotant • *Swivel screen* • Schermo girevole •
Pantalla pivotante • Schwenkbarer Bildschirm.



Un cockpit de grand yacht ! • *A big yacht cockpit!* •
Un pozzetto da grande yacht ! • *Una bañera de gran yate!* •
Das Cockpit einer großen Yacht!



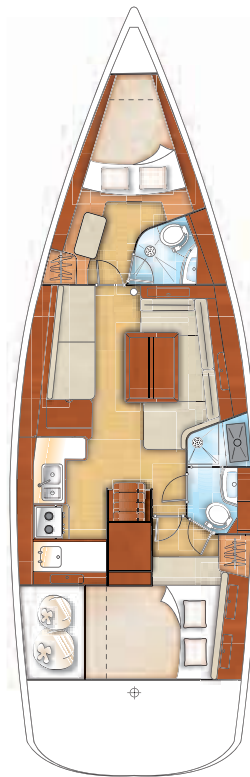
Eclairage dans le cockpit • *Cockpit lighting* •
Illuminazione nel pozzetto • *Iluminación en la bañera* •
Cockpitbeleuchtung.



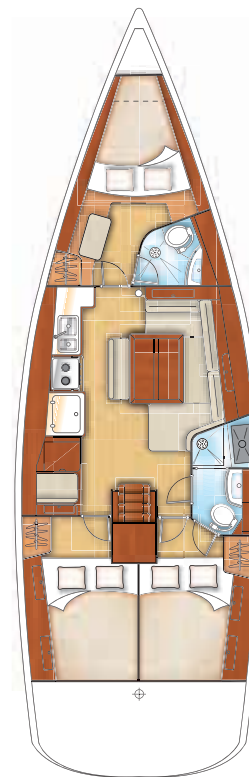
Belle et fonctionnelle • *Beautiful and practical* • Bello e
funzionale • *Bella y funcional* • Schön und funktional.



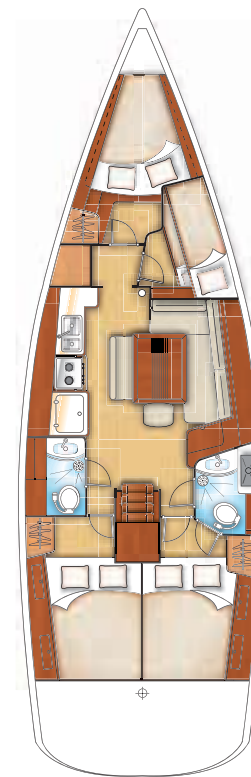
Circulation • *Freedom of movement* • Passaggio
• *Circulación* • Bequemer Zugang.



2 cabines
2 cabins



3 cabines
3 cabins



4 cabines
4 cabins

CARACTÉRISTIQUES

Specifications · *Caratteristiche* · *Características* · *Technische Daten*

Océanis 43

Architecte naval · <i>Design</i> · Architetto navale · <i>Arquitecto naval</i> · Designer	Berret-Racoupeau Design
Architecture et design intérieur · <i>Interior layout and design</i> · Architettura e design interni	Nauta Design
<i>Arquitectura y diseño interior</i> · Gestaltung und Innendesign	
Longueur hors tout · <i>Length overall</i> · Lunghezza fuori tutto · <i>Eslora total</i> · Länge über Alles	13,10 m / 42,98 ft
Longueur de coque · <i>Hull length</i> · Lunghezza scafo · <i>Eslora de casco</i> · Rumpflänge	12,75 m / 41,83 ft
Largeur de coque · <i>Hull beam</i> · Baglio scafo e baglio max · <i>Manga máxima</i> · Breite max.	4,12 m / 13,52 ft
Déplacement léger (GTE) · <i>Light displacement (Deep draft)</i> · Dislocamento (GTE) · <i>Desplazamiento en rosca (GTE)</i> · Verdrängung (GTE).....	8 875 kg / 19 566 lb
Tirant d'eau mini GTE · <i>Deep draft</i> · Pescaggio GTE · <i>Calado GTE</i> · Tiefgang GTE	2 m / 6,56 ft
Tirant d'eau mini PTE · <i>Shallow draft</i> · PTE (ridotto) · <i>Calado PTE</i> · Tiefgang Flachkiel	1,65 m / 5,41 ft
Surface GV · <i>Mainsail area</i> · Superficie randa · <i>Superficie Vela Mayor</i> · Segelfläche Großsegel	41,50 m ² / 446,70 sqft
Surface génois · <i>Genoa area</i> · Superficie genoa · <i>Superficie Genova</i> · Segelfläche Genua	49,50 m ² / 532,81 sqft
Réservoir carburant · <i>Fuel capacity</i> · <i>Serbatoio carburante</i> · Depósito carburante · Treibstofftank	200 L / 52,84 gal
Réservoir d'eau · <i>Water capacity</i> · <i>Serbatoio acqua</i> · <i>Depósito agua</i> · Frischwassertank	360 L / 95,11 gal
Puissance moteur · <i>Engine power</i> · <i>Potenza motore</i> · <i>Potencia motor</i> · Motorleistung	54 cv / hp
Certification CE · <i>CE Certification</i> · CE certificazione · <i>CE certificado</i> · CE-Zertifizierung	A10 / B11 / C12





BENETEAU

CHANTIERS BENETEAU S.A • Z.I. des Mares • BP 66 • 85270 Saint-Hilaire-de-Riez • France
www.beneteau.com



Island Style

Active and Relax solutions